

Vision Prophy Paste®

Seite 2	- de:	Gebrauchsanweisung
Page 3	- en:	Instructions for use
Page 4	- fr:	Manuel d'instruction
Página 5	- es:	Instrucciones de uso
Pagina 6	- it:	Istruzioni per l'uso
Strana 7	- bs:	Uputstvo za upotrebu
Pagină 8	- ro:	Instrucțiuni de utilizare
Sayfa 9	- tr:	Kullanma kılavuzu
Strona 10	- pl:	Instrukcja użytkowania
Стр. 11	- ru:	Инструкция по применению



We know how

Gebrauchsanweisung

Patientenzielgruppe

Kinder, Jugendliche, Erwachsene und ältere Patienten

Vorgesehener Anwender

Zahnarzt, Zahntechniker

Zusammensetzung

Qualitative Angaben:

Bimssteinmehl, Glycerin, Calciumsulfat, Aluminiumsilikat, Polysaccharide, Aroma, Farbstoff

Quantitative Angaben:

60 % Glycerin, 33 % Bimssteinmehl

Zweckbestimmung des Produkts

Vision Prophy Paste ist eine Universal-Polierpaste auf der Basis von Bimssteinpulver.

Indikationen

- Reinigung vor der Zahnaufhellung
- professionelle Politur von Zähnen
- Polieren von Kunststoffen und Edelmetallen
- Polieren von Kronen und Füllungsmaterialien

Kontraindikationen

Bei Patienten mit bekannter Allergie gegen die Inhaltsstoffe nicht verwenden.

Leistungsmerkmale des Produkts

Glättet Oberflächen (Zahnschmelz, Kunststoffe, Metalle).

Spezielle Vorsorgemaßnahmen

Keine

Anwendung

Verschluss der Dose öffnen und die erforderliche Menge Paste entnehmen. Dose sofort wieder verschließen. Ein wenig Paste auf eine Bürste oder einen Polierkelch geben. Nicht mit Wasser mischen. Paste auf Zahnflächen oder zu polierenden Materialien applizieren. Möglichst niedertourig arbeiten. Nach der Politur, den Patienten gründlich mit Wasser ausspülen lassen. Polierte Materialien mit Wasser reinigen.

Warnhinweise**Restrisiken**

Dem Patienten und dem Zahnarzt wird empfohlen, eine Schutzbrille zu fragen. Produkt nur für die angegebenen Indikationsbereiche verwenden. Im Falle einer Vorbehandlung zu einer Zahnaufhellung (Bleaching) sollte keine Paste auf den Zahnflächen verbleiben, da dieses die Bleichwirkung beeinträchtigen kann.

Nebenwirkungen

Bisher sind keine Nebenwirkungen bekannt. Bei Augenkontakt sofort mit viel Wasser spülen. Sollten Ihnen unerwünschte Nebenwirkungen, auch in Zweifelsfällen, bekannt werden, bitten wir in jedem Fall um Mitteilung unter möglichst genauer Beschreibung der Begleitumstände und Symptome.

Wechselwirkungen

Eine Wechselwirkung des Produktes mit anderen Medizinprodukten, Arzneimitteln oder sonstigen Stoffen ist nicht bekannt.

Lagerung

Das Produkt sollte zwischen 0°C - 22°C gelagert werden. Sollte eine Sedimentation auftreten, oder aber die Paste austrocknen, so beeinträchtigt dies nicht die Wirksamkeit des Produktes.

Mindesthaltbarkeit

Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Varianten

[REF] WP6120 Vision Prophy Paste Zimt, 1 x 160,0 g

[REF] WP6139 Vision Prophy Paste Erdbeere, 1 x 160,0 g

[REF] WP6140 Vision Prophy Paste Zitrone, 1 x 160,0 g

Entsorgung

Nicht verwendetes Material kann dem Haushaltsmüll zugeführt werden.

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.



We know how

dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9225-0
Fax: +(49) 4123/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



Made in Germany



H317 kann allergische Hautreaktionen verursachen

Instructions for use

Patient target group

Children, adolescents, adults and older patients

Intended user

Dentist, dental technician

Composition

Qualitative data:

Pumice stone powder, glycerine, calcium sulphate, aluminium silicate, polysaccharides, flavouring, colouring agent

Quantitative data:

60 % glycerine, 33 % pumice powder

Intended purpose of the product

Vision Prophy Paste is a universal polishing paste based on pumice powder.

Indications

- Cleaning before tooth whitening
- Professional polishing of teeth
- Polishing of plastics and precious metals
- Polishing of crowns and filling materials

Contraindications

Do not use in patients with known allergy to the ingredients.

Performance characteristics of the product

Smooths surfaces (enamel, plastics, metals).

Specific precautions

None

Application

Open the can end and remove the required amount of paste. Immediately close the can again. Put a little paste on a brush or polishing cup. Do not mix with water. Apply paste to tooth surfaces or materials to be polished. Work at as low a speed as possible. After polishing, have the patient rinse thoroughly with water. Clean polished materials with water.

Warnings**Residual risks**

The patient and the dentist are advised to wear protective goggles. Use product only for the specified indication areas. In the case of pre-treatment for tooth whitening (bleaching), no paste should be left on the tooth surfaces, as this can impair the bleaching effect.

Side effects

No side effects have been reported to date. In case of eye contact, rinse immediately with plenty of water. If you become aware of any adverse effects (even in doubtful cases), please inform us and describe the accompanying circumstances and symptoms as precisely as possible.

Interactions

Interaction of the product with other medical devices, medicinal products or other substances is not known.

Storage

The Product should be stored between 0° C - 22°C . Should sedimentation occur or the paste dry out, this will not affect the effectiveness of the product.

Minimum shelf life

Do not use after the expiry date.

Variants

[REF] WP6120 Vision Prophy Paste Cinnamon, 1 x 160.0 g

[REF] WP6139 Vision Prophy Paste Strawberry, 1 x 160.0 g

[REF] WP6140 Vision Prophy Paste Lemon, 1 x 160.0 g

Disposal

Unused material can be disposed of with household waste.

All serious incidents related to the device shall be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State where the user and/or the patient is established.



We know how

dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9225-0
Fax: +(49) 4123/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



Made in Germany



H317 may cause allergic skin reactions

Manuel d'instruction

Groupe cible de patients

Enfants, adolescents, adultes et seniors

Utilisateurs visés

Dentiste, prothésiste dentaire

Composition

Données qualitatives :

Farine de pierre ponce, glycérine, sulfate de calcium, silicate d'aluminium, polysaccharides, arôme, colorant

Données quantitatives :

60 % glycérine, 33 % farine de pierre ponce.

Utilisation conforme du produit

Vision Prophy Paste est une pâte à polir universelle à base de poudre de pierre ponce.

Indications

- Nettoyage avant blanchiment des dents
- polissage professionnel des dents
- Polissage des matières plastiques et des métaux précieux
- Polissage des couronnes et des matériaux de remplissage

Contre-indications

Ne pas utiliser chez les patients présentant une allergie connue aux ingrédients.

Caractéristiques de performance du produit

Lisse les surfaces (émail des dents, plastiques, métaux).

Mesures préventives spécifiques

Aucune

Utilisation

Ouvrir le bouchon de la boîte et sortir la quantité de pâte nécessaire. Réfermer immédiatement la boîte. Déposer un peu de pâte sur une brosse ou une cupule de polissage. Ne pas mélanger avec de l'eau. Appliquer la pâte sur la surface dentaire ou les matériaux à polir. Travailler au régime le plus bas possible. Une fois le polissage terminé, demander au patient de rincer avec de l'eau. Nettoyer les matériaux polis avec de l'eau.

Avertissements et risques résiduels

Il est recommandé au patient et au dentiste de porter des lunettes de protection. Produit réservé aux domaines d'application spécifiés. Dans le cas d'un prétraitement pour un blanchiment des dents (Bleaching), toute la pâte doit être retirée de la surface dentaire car dans le cas contraire, l'effet blanchissant peut être corrompu.

Effets secondaires

Jusqu'à présent, aucun effet secondaire n'a été observé. Rincer à l'eau en cas de contact avec les yeux. Nous vous invitons à nous faire parvenir une description aussi précise que possible des circonstances si des effets secondaires indésirables apparaissent ou si vous avez des doutes.

Interactions

Une interaction du produit avec d'autres dispositifs médicaux, médicaments ou autres substances n'est pas connue.

Stockage

Le produit doit être conservé entre 0° C et 22° C .


En cas d'apparition de sédimentation, ou si la pâte se dessèche, l'efficacité du produit n'en est pas altérée pour autant.

Durée de conservation minimale

Ne pas utiliser après l'expiration de la date limite.

Variantes

 WP6120 Vision Prophy Paste cannelle, 1 x 160,0 g

 WP6139 Vision Prophy Paste fraise, 1 x 160,0 g

 WP6140 Vision Prophy Paste citron, 1 x 160,0 g

Élimination

Le matériel non utilisé peut être jeté avec les déchets ménagers.

Tous les incidents graves liés au produit doivent être signalés au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

Instrucciones de uso

Grupo objetivo de pacientes

Niños, adolescentes, adultos y pacientes mayores

Usuarios previstos

Dentista, técnico dental

Composición

Datos cualitativos:

Polvo de piedra pómez, glicerina, sulfato de calcio, silicato de aluminio, polisacáridos, aroma, colorante

Datos cuantitativos:

60 % glicerina, 33 % polvo de piedra pómez

Finalidad del producto

Vision Prophy Paste es una pasta de pulir universal a base de polvo de piedra pómez.

Indicaciones

- Limpieza antes del blanqueamiento dental
- Pulido profesional de dientes
- Pulido de plásticos y metales preciosos
- Pulido de coronas y materiales de relleno

Contraindicaciones

No utilizar en pacientes con alergia conocida a los ingredientes.

Características del producto

Alisa las superficies (esmalte, plásticos, metales).

Medidas preventivas especiales

Ninguna

Aplicación

Abrir el cierre del tarro y retirar la cantidad de pasta necesaria. Volver a cerrar inmediatamente. Aplicar un poco de pasta sobre un cepillo o copa de pulido. No mezclar con agua. Aplicar la pasta sobre la superficie del diente o del material a pulir. Trabajar a bajas revoluciones. Tras el pulido, el paciente deberá enjuagarse bien con agua. Limpiar los materiales pulidos con agua.

Advertencias**sobre riesgos residuales**

Se recomienda que tanto el paciente como el odontólogo utilicen gafas de protección. Utilizar el producto únicamente en para las indicaciones especificadas. En caso de tratamiento previo a un blanqueamiento dental, no deberá permanecer pasta en la superficie de los dientes, ya que podría afectar negativamente al efecto blanqueador.

Efectos secundarios

Por el momento no se conocen reacciones adversas. En caso de contacto con los ojos, enjuagar abundantemente. En caso de que quiera comunicarnos algún efecto secundario no deseado o en caso de duda, le rogamos que nos transmita una descripción lo más detallada posible de las circunstancias y síntomas.

Interacciones

Se desconoce la interacción del producto con otros productos médicos, medicamentos u otras sustancias.

Almacenamiento

El producto debe almacenarse entre 0° C y 22°C.

En caso de sedimentación o de que la pasta se seque, esto no afecta a la efectividad del producto.

Vida útil

No utilizar después de la fecha de caducidad.

Variantes

[REF] WP6120 Vision Prophy Paste Canela, 1 x 160,0 g

[REF] WP6139 Vision Prophy Paste Fresa, 1 x 160,0 g

[REF] WP6140 Vision Prophy Paste Limón, 1 x 160,0 g

Eliminación

El material no utilizado puede eliminarse con la basura doméstica.

Todos los incidentes graves relacionados con el producto se deben comunicar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario o el paciente.



We know how

dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9225-0
Fax: +(49) 4123/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



Atención
Attention

Made in Germany



H317 puede causar reacciones alérgicas en la piel

Istruzioni per l'uso

Gruppo target dei pazienti

Bambini, adolescenti, adulti e pazienti anziani

Utilizzatore previsto

Dentista, odontotecnico

Composizione

Dati qualitativi:

polvere di pietra pomice, glicerina, solfato di calcio, silicato di alluminio, polisaccaridi, aroma, colorante

Dati quantitativi:

60% glicerina, 33% polvere di pietra pomice

Destinazione d'uso del prodotto

Vision Prophy Pasta è una pasta di lucidatura universale a base di polvere di pietra pomice.

Indicazioni

- Pulizia prima dello sbiancamento dei denti
- Lucidatura professionale dei denti
- Lucidatura di plastica e metalli preziosi
- Lucidatura di corone e materiali per otturazione

Controindicazioni

Non usare in pazienti con allergia nota agli ingredienti.

Caratteristiche del prodotto

Leviga le superfici (smalto dei denti, plastica, metalli).

Precauzioni speciali

Nessuna

Modalità di applicazione

Aprire il coperchio della confezione e prelevare la quantità di pasta necessaria. Richiudere immediatamente la confezione. Applicare un po' di pasta sullo spazzolino o in un calice di pulizia. Non mescolare con acqua. Applicare la pasta sulla superficie di pulitura o sui materiali da lucidatura. Lavorare possibilmente a basso numero di giri. Dopo la lucidatura, il paziente deve sciacquare a fondo con acqua. Pulire i materiali lucidati con acqua.

Avvertenze rischi residui

Si consiglia al paziente e al dentista di indossare occhiali di protezione. Utilizzare il prodotto esclusivamente per i campi indicati. In caso di un pre-trattamento ai fini della sbiancatura dei denti (bleaching), non devono rimanere residui di pasta sulla superficie dei denti, in quanto questo può compromettere l'effetto della sbiancatura.

Effetti collaterali

Non sono attualmente noti casi di effetti collaterali. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua abbondante. Qualora insorgessero effetti collaterali indesiderati, si prega di comunicare ogni caso, inclusi quelli dubbi, descrivendo nel modo più preciso possibile le circostanze e i sintomi.

Interazioni

Non è nota un'interazione del prodotto con altri medicinali, farmaci o altre sostanze.

Conservazione

Il prodotto deve essere conservato tra 0° C e 22°C.


Nel caso in cui dovesse manifestarsi un processo di sedimentazione, o se la pasta dovesse seccarsi, questo non compromette la validità del prodotto.


Durata minima di conservazione

Non usare dopo la data di scadenza.

Varianti

 WP6120 Vision Prophy Paste cannella, 1 x 160,0 g

 WP6139 Vision Prophy Paste fragola, 1 x 160,0 g

 WP6140 Vision Prophy Paste limone, 1 x 160,0 g

Smaltimento

Il materiale non utilizzato può essere smaltito con i rifiuti domestici.

Qualsiasi incidente verificatosi in relazione al prodotto deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.



We know how

dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9225-0
Fax: +(49) 4123/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



Made in Germany



H317 può causare reazioni cutanee allergiche

26.03.2024
2024-REV-005

Uputstvo za upotrebu

Ciljna grupa pacijenata

Djeca, adolescenti, odrasli i starije osobe

Predviđeni korisnik

Stomatolog, zubni tehničar

Sastav

Kvalitativni podaci:

Plavac u prahu, glicerol, kalcijev sulfat, aluminijev silikat, polisaharidi, aroma, boje

Kvantitativni podaci:

60% glicerol, 33% prah plavca

Namjena proizvoda

Vision Prophy Paste je univerzalna pasta za poliranje na bazi plavca u prahu.

Indikacije

- Čišćenje prije izbjeljivanja zuba
- Profesionalno poliranje zuba
- Poliranje plastike i plemenitih metala
- Poliranje krunica i materijala za punjenje

Kontraindikacije

Ne koristiti kod pacijenata s poznatom alergijom na sastojke.

Karakteristike proizvoda

Zaglađuje površine (zubna gleđ, plastika, metali).

Specijalne preventivne mjere

Nema

Primjena

Otvorite poklopac limenke i uzmite potrebnu količinu paste. Limenku opet odmah zatvorite. Stavite malo paste na četku ili čašicu za poliranje. Nemojte miješati s vodom. Nanesite pastu na površine zuba ili materijale koji se poliraju. Radite što manjom brzinom. Nakon poliranja neka pacijent temeljito ispere usta vodom. Očistite polirane materijale vodom.

Upozorenja na preostale rizike

Pacijentu i stomatologu se preporučuje da nose zaštitne naočale. Koristite proizvod samo za naznačena područja indikacija. U slučaju prethodnog tretmana za izbjeljivanje zuba (bleaching) pasta ne smije ostati na površini zuba jer to može umanjiti učinak izbjeljivanja.

Nuspojave

Do sada nisu poznate nuspojave. U slučaju kontakta s očima odmah isprati s puno vode. Ako primijetite neželjene nuspojave, također kod postojanja sumnji, u svakom slučaju nas obavijestite uz što je moguće precizniji opis popratnih okolnosti i simptoma.

Interakcije

Nije poznata interakcija proizvoda s drugim medicinskim proizvodima, lijekovima ili drugim supstancama.

Čuvanje


Proizvod treba čuvati na temperaturi između 0 °C - 22 °C. Ako dođe do sedimentacije ili se pasta osuši, to ne utiče na efikasnost proizvoda.


Rok upotrebe

Proizvod ne upotrebljavati nakon isteka datuma roka trajanja.

Varijante

 WP6120 Vision Prophy Paste cimet, 1 x 160,0 g

 WP6139 Vision Prophy Pasta jagoda, 1 x 160,0 g

 WP6140 Vision Prophy Paste limun, 1 x 160,0 g

Odlaganje u otpad

Neiskorišteni materijal se može odložiti zajedno s kućnim otpadom.

Svi ozbiljni incidenti koji su se dogodili u vezi s proizvodom moraju se prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj korisnik i/ili pacijent ima sjedište odn. prebivalište.



We know how

dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9225-0
Fax: +(49) 4123/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



Paznja
Attention

H317 može izazivati alergijsku kožnu reakciju.

Made in Germany



Instrucțiuni de utilizare

Grupul țintă de pacienți

Copii, adolescenți, adulți și pacienți vârstnici

Utilizatorul preconizat

Medicul stomatolog, tehnicianul dentar

Compoziție

Informații calitative:

pulbere de piatră ponce, glicerină, sulfat de calciu, silicat de aluminiu, polizaharide, arome, colorant

Informații cantitative:

60 % glicerină, 33 % pulbere de piatră ponce

Scopul prevăzut al produsului

Vision Prophy Paste este o pastă universală de lustruit pe bază de pulbere de piatră ponce.

Indicații

- Curățarea înainte de albirea dinților
- Lustruirea profesională a dinților
- Lustruirea materialelor plastice și a metalelor prețioase
- Lustruirea coroanelor și a materialelor de obturație

Contraindicații

Nu se utilizează la pacienții cu alergii cunoscute la ingrediente.

Caracteristicile de performanță ale produsului

Netezește suprafețele (smalțul dinților, materiale plastice, metale).

Măsuri speciale de precauție

Nu există

Utilizare

Deschideți capacul cutiei și scoateți cantitatea necesară de pastă. Închideți la loc cutia imediat. Puneți puțină pastă pe o perie sau pe o cupă de lustruire. Nu amestecați cu apă. Aplicați pastă pe suprafețele dinților sau pe materialele care urmează să fie lustruite. Lucrați pe cât se poate la o turație cât mai mică. După lustruire, solicitați pacientului să clătească bine cu apă. Curățați materialele lustruite cu apă.

Atenționări**privind riscurile reziduale**

Pacientul și medicul stomatolog sunt sfătuiți să poarte ochelari de protecție. Utilizați produsul numai în domeniul de indicații specificate. În cazul unui pre-tratament pentru albirea dinților (albire), nu trebuie să rămână pastă pe suprafețele dinților, deoarece acest lucru poate afecta efectul de albire.

Reacții adverse

Până în prezent nu se cunosc reacții adverse. În cazul contactului cu ochii, clătiți imediat cu multă apă. Dacă observați orice fel de reacții adverse nedorite, chiar și în caz de incertitudine, vă rugăm, în orice situație, să procedați la notificarea acestora cu descrierea cât mai precisă a circumstanțelor și a simptomelor însoțitoare.

Interacțiuni

Nu se cunoaște nicio interacțiune a produsului cu alte produse medicale, medicamente sau alte substanțe.

Depozitare


Produsul trebuie depozitat în intervalul de temperatură 0 °C - 22 °C. Dacă apare sedimentarea sau pasta se usucă, acest lucru nu afectează eficacitatea produsului.


Termen minim de valabilitate

A nu se utiliza după data de expirare.

Variante

 WP6120 Vision Prophy Paste scorțișoară, 1 x 160,0 g

 WP6139 Vision Prophy Paste căpșuni, 1 x 160,0 g

 WP6140 Vision Prophy Paste lămâie, 1 x 160,0 g

Eliminarea ca deșeu

Materialele neutilizate pot fi aruncate la deșeurile menajere.

Toate incidentele grave apărute în legătură cu produsul vor trebui să fie raportate producătorului și autorității competente a statului membru în care își are rezidența utilizatorul și/sau pacientul.



We know how

dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9225-0
Fax: +(49) 4123/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



Atenție
Attention

Made in Germany



H317 poate provoca reacții alergice cutanate

Kullanma kılavuzu

Hedef hasta grubu

Çocuklar, gençler, yetişkinler ve yaşlı hastalar

Öngörülen kullanıcı

Diş doktoru, diş teknisyeni

Bileşim

Nitel bilgiler:

Ponza tozu, gliserin, kalsiyum sülfat, alüminyum silikat, polisakaritler, aroma, renklendirici

Nicel bilgiler:

% 60 gliserin, % 33 ponza tozu

Ürünün amacı

Vision Prophy Paste, ponza tozu bazlı üniversal bir parlatma macunudur.

Endikasyonlar

- Diş beyazlatma öncesi temizlik
- Profesyonel diş parlatma
- Akrilik ve değerli metal parlatma
- Kuron ve dolgu maddesi parlatma

Kontraendikasyonlar

Bileşenlerine alerjisi olduğu bilinen hastalarda kullanmayın.

Ürünün özellikleri

Yüzeyleri pürüzsüzleştirir (diş minesini, akrilikler, metaller).

Özel önleyici tedbirler

Yoktur

Uygulama

Kutunun kapağını açın ve gerekli miktarda macunu çıkarın. Kutuyu hemen kapatın. Bir fırça veya parlatma aletine biraz macun koyun. Su ile karıştırmayın. Macunu diş yüzeylerine veya parlatılacak malzemelere uygulayın. Mümkün olduğunca düşük hızda çalışın. Polisajdan sonra, hastanın ağızını suyla iyice durulmasına izin verin. Parlatılan malzemeleri suyla temizleyin.

Uyarılar**Diğer riskler**

Hasta ve diş hekimine koruyucu gözlük takmaları önerilir. Ürünü yalnızca belirtilen endikasyon alanları için kullanın. Diş beyazlatma (bleaching) için bir ön işlem yapılması durumunda, diş yüzeylerinde macun kalmamalıdır, çünkü bu beyazlatma etkisini olumsuz etkileyebilir.

Yan etkiler

Şimdiye kadar herhangi bir yan etkisi bilinmemektedir. Gözle temas durumunda, derhal bol su ile yıkayın. Herhangi bir istenmeyen yan etkinin farkına varmanız halinde - şüpheli durumlarda bile - bizi her halükarda bilgilendirmenizi, eşlik eden durumları ve belirtileri olabildiğince açık bir şekilde tanımlamanızı rica ederiz.

Etkileşimler

Ürünün diğer tıbbi ürünlerle, ilaçlarla veya diğer maddelerle etkileşimi bilinmemektedir.

Saklama

Ürün, 0°C - 22°C sıcaklık aralığında depolanmalıdır.

Sedimentasyon meydana gelirse veya macun kurursa, bu ürünün etkinliğini olumsuz etkilemez.

Son kullanma tarihi

Son kullanma tarihinden sonra kullanmayın.

Seçenekler

REF WP6120 Vision Prophy Paste tarçın, 1 x 160,0 g

REF WP6139 Vision Prophy Paste çilek, 1 x 160,0 g

REF WP6140 Vision Prophy Paste limon, 1 x 160,0 g

Bertaraf

Kullanılmayan malzeme evsel atıklara eklenebilir.

Ürünle bağlantılı olarak meydana gelen her türlü ciddi olay üreticiye ve uygulayıcının ve/veya hastanın ikamet ettiği üye devletin yetkili resmi kurumuna bildirilmelidir.



We know how

dent a pharm
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9225-0
Fax: +(49) 4123/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



Dikkat
Attention

Made in Germany



H317 alerjik cilt reaksiyonlarına neden olabilir

26.03.2024
2024-REV-005

Instrukcja użytkowania

Grupa docelowa pacjentów

Dzieci, młodzież, dorośli i pacjenci w podeszłym wieku

Przewidywany użytkownik

Stomatolog, technik dentystyczny

Skład

Informacje jakościowe:

Pumeks w proszku, gliceryna, siarczan wapnia, krzemian glinu, polisacharydy, aromat, barwnik

Informacje ilościowe:

60% gliceryna, 33% pumeks w proszku

Przeznaczenie produktu

Vision Prophy Paste to uniwersalna pasta polerska na bazie pumeksu.

Wskazania

- Czyszczenie przed wybielaniem zębów
- Profesjonalne polerowanie zębów
- Polerowanie tworzyw sztucznych i metali nierdzewnych
- Polerowanie koron i materiałów wypełniających

Przeciwwskazania

Nie stosować u pacjentów ze stwierdzoną alergią na składniki preparatu.

Cechy produktu zapewniające właściwy efekt

Wygładza powierzchnie (szkliwo, tworzywa sztuczne, metale).

Specjalne środki zapobiegawcze

Brak

Sposób użycia

Otworzyć wieczko puszki i pobrać wymaganą ilość pasty. Natychmiast ponownie zamknąć puszkę. Nałożyć niewielką ilość pasty na pędzel lub nakładkę do polerowania. Nie mieszać z wodą. Nałożyć pastę na powierzchnie zębów lub materiały, które mają być polerowane. Stosować możliwie niską prędkość obrotową. Po polerowaniu należy dokładnie spłukać wodą. Polerowane materiały czyścić wodą.

Ostrzeżenia**Ryzyko resztkowe**

Pacjent i stomatolog powinni nosić okulary ochronne. Produktu należy używać wyłącznie we wskazanych obszarach. W przypadku wstępnego wybielania zębów na powierzchniach zębów nie powinna pozostawać żadna pasta, ponieważ może to osłabić efekt wybielania.

Działania uboczne

Jak dotąd nie stwierdzono żadnych działań ubocznych. W przypadku kontaktu z oczami przemyć natychmiast dużą ilością wody. W przypadku pojawienia się jakichkolwiek niepożądanych działań ubocznych – nawet w przypadku wątpliwości – prosimy każdorazowo poinformować nas o nich, opisując jak najdokładniej towarzyszące im okoliczności i objawy.

Wzajemne oddziaływanie

Wzajemne oddziaływanie produktu z innymi wyrobami medycznymi, lekami lub innymi substancjami nie jest znane.

Przechowywanie

Produkt należy przechowywać w temperaturze od 0°C do 22°C. Jeśli nastąpi sedymentacja lub pasta wyschnie, nie ma to wpływu na skuteczność produktu.


Data minimalnej trwałości

Nie stosować po upływie daty ważności.

Wersje

 WP6120 Vision Prophy Paste cynamon, 1 x 160,0 g

 WP6139 Vision Prophy Paste truskawka, 1 x 160,0 g

 WP6140 Vision Prophy Paste cytryna, 1 x 160,0 g

Utylizacja

Niezużyty materiał można wyrzucać razem z odpadami domowymi.

Wszystkie związane z produktem ciężkie przypadki, które wystąpiły, należy zgłaszać producentowi i do odpowiedniego urzędu państwa członkowskiego, w którym mieszka użytkownik i/lub pacjent.



We know how

 **dent a pharm**
Produktionsgesellschaft mbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9225-0
Fax: +(49) 4123/9225-48
www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH
Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany
Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49
www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



Made in Germany



H317 Może powodować reakcję alergiczną skóry.

Инструкция по применению

Целевая группа:

Дети, подростки, взрослые и пожилые люди

Предназначено для использования

врачом-стоматологом, зубным техником

Состав

Компоненты:

порошок пемзы, глицерин, сульфат кальция, силикат алюминия, полисахариды, ароматизатор, краситель

Количественное содержание:

60 % - глицерина,

33 % - порошка пемзы

Назначение продукта

Vision Prophy Paste — это универсальная полировочная паста на основе порошка пемзы.

Показания к применению

- чистка перед процессом отбеливания
- профессиональная чистка и полировка зубов
- полировка реставраций из пластика и драгоценных металлов
- полировка коронок и пломб

Противопоказания

Не применять у пациентов с аллергией на любой из компонентов.

Характеристики

Полирует поверхности (эмаль, пластмассы, металлы).

Специальные меры предосторожности

нет

Способ применения

Открыть баночку с пастой, взять необходимое количество пасты. Баночку необходимо сразу же закрыть. Нанести небольшое количество пасты на щетку или полировочную чашечку. Не смешивать с водой. Нанести на поверхность зубов или полируемых материалов. По возможности использовать небольшую скорость вращения. После полировки пациент должен тщательно прополоскать рот. Полированные материалы необходимо промыть водой.

Предостережения и меры предосторожности**Остаточные риски**

Пациенту и стоматологу рекомендуется надеть защитные очки. Препарат следует использовать только в соответствии с показаниями к использованию. В случае использования препарата перед последующим процессом отбеливания необходимо полностью удалить остатки препарата, иначе это отрицательно скажется на результате отбеливания.

Возможные побочные эффекты

На сегодняшний день информация о возможных побочных эффектах отсутствует. При попадании в глаза тщательно промыть большим количеством воды. Если вам стало известно о нежелательных побочных эффектах - даже в случае сомнений - просьба сообщить нам об этом, как можно точнее описав сопутствующие обстоятельства и симптомы.

Взаимодействие с другими препаратами, лекарственными средствами или веществами неизвестно.

Условия хранения

Хранить при температуре 0°C - 22°C.


Появление осадка или высыхание материала не влияют на его качество и эффективность.


Срок годности

Не использовать после истечения срока годности.

Формы выпуска

 WP6120 Vision Prophy Paste со вкусом корицы, 160,0 г

 WP6139 Vision Prophy Paste со вкусом клубники, 160,0 г

 WP6140 Vision Prophy Paste со вкусом лимона, 160,0 г

Утилизация

Неиспользованный материал можно утилизировать с бытовыми отходами.

О любых серьезных инцидентах, связанных с продуктом, необходимо сообщать производителю, а также в компетентный орган государства-члена, гражданами которого являются пользователь и/или пациент.



We know how

 **dent a pharm**
Produktionsgesellschaft mbH

Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany

Fon: +(49) 4123/9225-0
Fax: +(49) 4123/9225-48

www.dent-a-pharm.de
info@dent-a-pharm.de



Willmann & Pein GmbH

Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany

Fon: +(49) 4123/9228-0
Fax: +(49) 4123/9228-49

www.wp-dental.de
info@wp-dental.de



Made in Germany



H317 Может вызывать аллергическую кожную реакцию

26.03.2024
2024-REV-005